

[Texte]

fairly often and if a quorum is not present evidence will be adduced and opposition members will not have the opportunity to rebut or to ask questions. So I guess I am saying, in summation Mr. Chairman, that I know what you are attempting to achieve, but if perhaps through the graces of all members and on the basis of the principle of fairness, if we could look at x number of government members, and perhaps one member of the opposition—I am not even saying the official opposition . . .

The Chairman: If I might intervene, that is the motion that we have on the floor.

Mr. Cassidy: The motion on the floor is including at least one from the opposition.

The Chairman: Yes, that is the motion. Mr. Cardiff.

Mr. Cardiff: Mr. Chairman, I see nothing wrong with going along with Mr. Cassidy's request or recommendation that we go to six members. I see that as no problem. If it becomes a problem at a later time, we will deal with it.

• 1125

M. Cassidy: Si vous le voulez, je propose que le n° 4 soit remplacé par le n° 6.

Mr. Ricard: So we have to deal with this amendment first.

Mr. Cardiff: Could the motion be read again, Mr. Chairman?

Mrs. Bernatchez Tardif: I will read it in English, then:

That the chairman be authorized to hold meetings, to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that the president or the person who replaces him and six members of Parliament are present, including one member of the opposition.

Motion agreed to

The Chairman: The third motion is that the chairman be authorized to appoint any member of the committee as acting chairman. Well, I am reading out the motion, but—Mrs. Tardif.

Mme Bernatchez Tardif: Je propose que le président soit autorisé à nommer un membre du Comité comme président intérimaire aux seules fins de recueillir des témoignages et d'en ordonner l'impression.

Mr. Cassidy: Does that mean, Mr. Chairman, that when we are in fact considering votes you as Chair will have to be present? Is that correct?

The Chairman: That is how the Standing Orders read. It will mean that if this is agreed to we will not have a situation where a witness might come a great distance, as Mr. Dingwall pointed out, and the chairman not be available.

Motion agreed to

The Chairman: Now, the other business that needs to be considered is the matter of scheduling of meetings, the possibility of calling witnesses. There is also the question of

[Traduction]

et en l'absence d'un quorum, les membres de l'opposition ne seront pas en mesure de réfuter les témoignages ou de poser des questions aux témoins. Je résumerai donc en vous disant, monsieur le président, que je comprends ce à quoi visent vos efforts, mais je crois que nous devrions jouer franc jeu, nous devrions décider que pour un certain nombre de membres du parti au pouvoir il devrait y avoir peut-être un membre d'un autre parti, pas nécessairement l'Opposition officielle . . .

Le président: Permettez-moi de vous faire remarquer que c'est exactement la motion dont nous sommes saisis.

M. Cassidy: Dans la motion dont nous sommes saisis, on prévoit au moins un membre de l'opposition.

Le président: Oui, c'est bien la motion. Monsieur Cardiff.

M. Cardiff: Je ne vois pas d'objection à accepter la demande ou recommandation de M. Cassidy, d'après laquelle six membres devraient être présents. Si cette motion soulève des difficultés par la suite, nous aviserons.

Mr. Cassidy: If you agree, I propose that number 4 be replaced by number 6.

M. Ricard: Nous devons donc d'abord étudier cet amendement.

M. Cardiff: Est-ce qu'on pourrait de nouveau donner lecture de la motion, monsieur le président?

Mme Bernatchez Tardif: Dans ce cas, je vais la lire en anglais:

Que le président soit autorisé à tenir des séances, à recevoir des témoignages et à en autoriser l'impression, à condition que soient présents le président ou son substitut ainsi que six députés, dont un membre de l'opposition.

La motion est adoptée

Le président: Aux termes de la troisième motion, le président est autorisé à nommer président par intérim tout autre membre du Comité. Je donne lecture de la motion mais . . . M^{me} Tardif

Mrs. Bernatchez Tardif: I propose that the chairman be authorized to appoint any member of the committee as acting chairman for the sole purpose of receiving and authorizing the printing of evidence.

M. Cassidy: Cela signifie donc qu'on ne pourra voter qu'en la présence du président, n'est-ce-pas?

Le président: C'est ce que stipule le Règlement. Si cette motion est adoptée, le cas cité par M. Dingwall ne pourra donc se présenter, à savoir celui d'un témoin venu de très loin et qui comparaitrait en l'absence du président.

La motion est adoptée

Le président: La question suivante à l'ordre du jour le calendrier des réunions, ainsi que l'éventuelle convocation de